

03
13 KL-51-03-673-SV-C

2003
UPPDATERAD VERSION

FONDEN FÖR FISKETS UTVECKLING

BRUKSANVISNING



ISBN 92-894-5364-8



9 789289 453646 >



EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Venta • Salg • Verkauf • Πωλήσεις • Sales • Vente • Vendita • Verkoop • Venda • Myynti • Försäljning
<http://eur-op.eu.int/general/en/s-ad.htm>

BELGIQUE/BELGIË Jean De Lannoy Avenue du Roi 202/Koningslaan 202 B-1100 Bruxelles/Brussel Tel. (32-2) 538 43 08 Fax (32-2) 538 08 41 E-mail: jean.de.lannoy@infoboulevard.be URL: http://www.jean-de-lannoy.be	NEDERLAND SDU Servicecentrum Uitgevers Christoffel Plantijnstraat 2 Postbus 20014 2500 EA Den Haag Tel. (31-70) 378 98 80 Fax (31-70) 378 97 83 E-mail: sdu@sdu.nl URL: http://www.sdu.nl	HRVATSKA Mediatrade Ltd Pavla Hatza 1 HR-10000 Zagreb Tel. (385-1) 481 84 11 Fax (385-1) 481 94 11	CANADA Les éditions La Liberté Inc. 3020, chemin Sainte-Foy Sainte-Foy, Québec G1X 3V6 Tel. (418) 658 57 63 Fax (1-800) 567 54 49 E-mail: liberte@mediomq.ca
La librairie européenne/De Europese Boekhandel Rue de la Loi 244/Welstraat 244 B-1000 Bruxelles/Brussel Tel. (32-2) 295 26 39 Fax (32-2) 735 08 60 E-mail: mail@libeurop.be URL: http://www.libeurop.be	PORTUGAL Distribuidora de Livros Bertrand Lda* Grupo Bertrand, SA Rua das Terras dos Vales, 4-A Apartado 60037 P-2700 Amadora Tel. (351) 214 96 87 87 Fax (351) 214 96 02 55 E-mail: db@ip.pt	MAGYARORSZÁG Euro Info Service Szt. István ut.12 III emelet 1/A PO Box 1039 H-1137 Budapest Tel. (36-1) 329 21 70 Fax (36-1) 349 20 53 E-mail: euroinfo@euroinfo.hu URL: http://www.euroinfo.hu	Renouf Publishing Co. Ltd 5369 Chemin Capotek Road, Unit 1 Ottawa, Ontario K1J 3J5 Tel. (1-613) 745 26 65 Fax (1-613) 745 76 60 E-mail: orders@renoufbooks.com URL: http://www.renoufbooks.com
Moniteur belge/Belgisch Staatsblad Rue de Louvain 40-42/Leuvenseweg 40-42 B-1000 Bruxelles/Brussel Tel. (32-2) 552 22 11 Fax (32-2) 511 01 84 E-mail: euasites@just.fgov.be	Imprensa Nacional-Casa da Moeda, SA Sector de Publicações Oficiais Rua da Escola Politécnica, 130 P-1250-100 Lisboa Codex Tel. (351) 213 94 57 00 Fax (351) 213 94 57 50 E-mail: apoc@incm.pt URL: http://www.incm.pt	MALTA MIER Distributors Ltd Mita International Airport PO Box 25 Luqa LQA 05 Tel. (356) 66 44 88 Fax (356) 67 67 99 E-mail: gwirth@usa.net	EGYPT The Middle East Observer 41 Sherif Street Cairo Tel. (20-2) 392 69 19 Fax (60-2) 393 97 32 E-mail: inquiry@meobserver.com URL: http://www.meobserver.com/eg
DANMARK J. H. Schultz Information A/S Herstedvang 12 DK-2603 Albertslund TL (45) 43 63 23 00 Fax (45) 43 63 19 69 E-mail: schultz@schultz.dk URL: http://www.schultz.dk	Finland Imprensa Nacional-Casa da Moeda, SA Sector de Publicações Oficiais Rua da Escola Politécnica, 130 P-1250-100 Lisboa Codex Tel. (351) 213 94 57 00 Fax (351) 213 94 57 50 E-mail: apoc@incm.pt URL: http://www.incm.pt	NORGE Swets Blackwell AS Hans Nielsen Hauges gt. 39 Boks 4901, Nydalen N-0402 Oslo Tel. (47) 23 40 00 00 Fax (47) 23 40 00 01 E-mail: info@swetsblackwell.com URL: http://www.swetsblackwell.com/no	Malaysia Suite 45.02, Level 45 Plaza MBI (Letter Box 45) 8 Jalan Yap Kwan Seng 50450 Kuala Lumpur Tel. (60-3) 21 62 92 98 Fax (60-3) 21 62 61 98 E-mail: eic@mbi.net.my
DEUTSCHLAND Bundesanzeiger Verlag GmbH Vertriebsabteilung Amsterdamer Straße 192 D-50735 Köln Tel. (49-221) 97 66 80 Fax (49-221) 97 66 82 78 E-Mail: Vertrieb@bundesanzeiger.de URL: http://www.bundesanzeiger.de	Finland Imprensa Nacional-Casa da Moeda, SA Sector de Publicações Oficiais Rua da Escola Politécnica, 130 P-1250-100 Lisboa Codex Tel. (351) 213 94 57 00 Fax (351) 213 94 57 50 E-mail: apoc@incm.pt URL: http://www.incm.pt	POLSKA Ars Polona Krakowskie Przedmiescie 7 Skr. pocztowa 1001 PL-00-950 Warszawa Tel. (48-22) 826 12 01 Fax (48-22) 826 62 40 E-mail: books1@arspolona.com.pl	MEXICO Mundi Prensa México, SA de CV Rio Pánuco, 141 Colonia Cuauhtémoc MX-06500 México, DF Tel. (52-5) 533 56 58 Fax (52-5) 514 67 99 E-mail: 101545,2361@compuserve.com
ΕΛΛΑΔΑ/GREECE G. C. Eleftheroudakis SA International Bookstore Panepistimiou 17 GR-10564 Athina Tel. (30-1) 331 41 80/1/2/3/4/5 Fax (30-1) 325 84 99 E-mail: elebooks@netor.gr URL: http://elebooks@hellasnet.gr	Finland Imprensa Nacional-Casa da Moeda, SA Sector de Publicações Oficiais Rua da Escola Politécnica, 130 P-1250-100 Lisboa Codex Tel. (351) 213 94 57 00 Fax (351) 213 94 57 50 E-mail: apoc@incm.pt URL: http://www.incm.pt	ROMANIA Euromedia Str. Dionisie Lupu nr. 65, sector 1 RO-70164 Bucuresti Tel. (40-1) 315 44 03 Fax (40-1) 312 96 46 E-mail: euromedia@italcity.com	SOUTH AFRICA Eurochamber of Commerce in South Africa PO Box 781738 2140 Sandton Tel. (27-11) 884 39 52 Fax (27-11) 883 55 73 E-mail: info@eurochamber.co.za
ΕΛΛΑΔΑ/GREECE Mundi Prensa Libros, SA Castello, 37 E-28001 Madrid Tel. (34) 914 36 37 00 Fax (34) 915 75 39 98 E-mail: libreria@mundiprensa.es URL: http://www.mundiprensa.com	Finland Imprensa Nacional-Casa da Moeda, SA Sector de Publicações Oficiais Rua da Escola Politécnica, 130 P-1250-100 Lisboa Codex Tel. (351) 213 94 57 00 Fax (351) 213 94 57 50 E-mail: apoc@incm.pt URL: http://www.incm.pt	SLOVENIJA GV Založba Dunajska cesta 5 SLO-1000 Ljubljana Tel. (386) 613 09 1804 Fax (386) 613 09 1806 E-mail: europ@gvestnik.si URL: http://www.gvzalozba.si	SOUTH KOREA The European Union Chamber of Commerce in Korea 5th Fl. The Shilla Hotel 262, Jangchung-dong 2 Ga, Chung-ku Seoul 100-392 Tel. (82-2) 22 53-6631/4 Fax (82-2) 22 53-6556/6 E-mail: eucock@eucock.org URL: http://www.eucock.org
FRANCE Journal officiel Service des publications des CE 26, rue Desaix F-75727 Paris Cedex 15 Tel. (33) 140 58 77 31 Fax (33) 140 58 77 00 E-mail: europublications@journal-officiel.gouv.fr URL: http://www.journal-officiel.gouv.fr	Finland Imprensa Nacional-Casa da Moeda, SA Sector de Publicações Oficiais Rua da Escola Politécnica, 130 P-1250-100 Lisboa Codex Tel. (351) 213 94 57 00 Fax (351) 213 94 57 50 E-mail: apoc@incm.pt URL: http://www.incm.pt	SLOVENIJA GV Založba Dunajska cesta 5 SLO-1000 Ljubljana Tel. (386) 613 09 1804 Fax (386) 613 09 1806 E-mail: europ@gvestnik.si URL: http://www.gvzalozba.si	SRI LANKA EBIC Sri Lanka Trans Asia Hotel 115 Sir Chittampalam A. Gurdinera Mawatha Colombo 2 Tel. (94-1) 074 71 50 78 Fax (94-1) 44 87 79 E-mail: ebic@shnet.lk
IRELAND Alan Hanna's Bookshop 270 Lower Rathmines Road Dublin 6 Tel. (353-1) 496 73 98 Fax (353-1) 496 02 28 E-mail: hanna@id.ie	Finland Imprensa Nacional-Casa da Moeda, SA Sector de Publicações Oficiais Rua da Escola Politécnica, 130 P-1250-100 Lisboa Codex Tel. (351) 213 94 57 00 Fax (351) 213 94 57 50 E-mail: apoc@incm.pt URL: http://www.incm.pt	TÜRKIYE Dünya Infotel AS 100. Yil Mahallesi 34440 TR-80050 Bagcilar-Istanbul Tel. (90-212) 629 46 89 Fax (90-212) 629 46 27 E-mail: aktuelinfo@dunya.com	TAIWAN Tycoon Information Inc PO Box 81-466 105 Taipei Tel. (886-2) 87 12 88 86 Fax (886-2) 87 12 47 47 E-mail: euitpe@msc21.ninet.net
ITALIA Licosa SpA Via Duca di Calabria, 1/1 Casella postale 552 I-50125 Firenze Tel. (39) 055 64 83 1 Fax (39) 055 64 12 57 E-mail: licosa@licosa.com URL: http://www.licosa.com	Finland Imprensa Nacional-Casa da Moeda, SA Sector de Publicações Oficiais Rua da Escola Politécnica, 130 P-1250-100 Lisboa Codex Tel. (351) 213 94 57 00 Fax (351) 213 94 57 50 E-mail: apoc@incm.pt URL: http://www.incm.pt	UKRAÏNE World Publications SA Av. Cordoba 1877 C1120 AA Buenos Aires Tel. (54-11) 48 15 81 56 Fax (54-11) 48 15 81 56 E-mail: wplbooks@infovia.com.ar URL: http://www.wplbooks.com.ar	UNITED STATES OF AMERICA Bernan Associates 4611-F Assembly Drive Lanham MD 20706-4391 Tel. (1-800) 274 44 47 (toll free telephone) Fax (1-800) 865 34 50 (toll free fax) E-mail: query@bernan.com URL: http://www.bernan.com
LUXEMBOURG Messageries du livre SARL 5, rue Raffaisien L-2411 Luxembourg Tel. (352) 40 10 20 Fax (352) 49 06 61 E-mail: mail@mdl.lu URL: http://www.mdl.lu	Finland Imprensa Nacional-Casa da Moeda, SA Sector de Publicações Oficiais Rua da Escola Politécnica, 130 P-1250-100 Lisboa Codex Tel. (351) 213 94 57 00 Fax (351) 213 94 57 50 E-mail: apoc@incm.pt URL: http://www.incm.pt	ARGENTINA World Publications SA Av. Cordoba 1877 C1120 AA Buenos Aires Tel. (54-11) 48 15 81 56 Fax (54-11) 48 15 81 56 E-mail: wplbooks@infovia.com.ar URL: http://www.wplbooks.com.ar	AUSTRALIA Hunter Publications PO Box 404 Abbotsford, Victoria 3067 Tel. (61-3) 94 17 53 81 Fax (61-3) 94 17 71 54 E-mail: pd@wies@ozemail.com.au
	Finland Imprensa Nacional-Casa da Moeda, SA Sector de Publicações Oficiais Rua da Escola Politécnica, 130 P-1250-100 Lisboa Codex Tel. (351) 213 94 57 00 Fax (351) 213 94 57 50 E-mail: apoc@incm.pt URL: http://www.incm.pt	ARGENTINA World Publications SA Av. Cordoba 1877 C1120 AA Buenos Aires Tel. (54-11) 48 15 81 56 Fax (54-11) 48 15 81 56 E-mail: wplbooks@infovia.com.ar URL: http://www.wplbooks.com.ar	OTHER COUNTRIES ALTRES PAÏS Bitte wenden Sie sich an ein Büro Ihrer Wahl/Please contact the sales office of your choice/ Veuillez vous adresser au bureau de vente de votre choix Office for Official Publications of the European Communities 2, rue Mercier L-2985 Luxembourg Tel. (352) 29 29-4265 Fax (352) 29 29-4278 E-mail: info-info@opoc@cec.eu.int URL: http://publications.eu.int
	Finland Imprensa Nacional-Casa da Moeda, SA Sector de Publicações Oficiais Rua da Escola Politécnica, 130 P-1250-100 Lisboa Codex Tel. (351) 213 94 57 00 Fax (351) 213 94 57 50 E-mail: apoc@incm.pt URL: http://www.incm.pt	ARGENTINA World Publications SA Av. Cordoba 1877 C1120 AA Buenos Aires Tel. (54-11) 48 15 81 56 Fax (54-11) 48 15 81 56 E-mail: wplbooks@infovia.com.ar URL: http://www.wplbooks.com.ar	22002

FONDEN FÖR FISKETS UTVECKLING

BRUKSANVISNING



Europeiska kommissionen

Till läsaren:

Den här broschyren uppdaterades efter ändringarna av rådets förordning (EG) nr 2792/1999 av den 17 december 1999 om föreskrifter och villkor för gemenskapens strukturstöd inom fiskerisektorn.

Foto: Lionel Flageul, Eureka Slide, Ifremer, Mostra, Markku Saiha (SAKL/FYFF), GD Fiske
Omslag: Lionel Flageul

En stor mängd övrig information om Europeiska unionen finns tillgänglig på Internet via Europa-servern (<http://europa.eu.int>).

Kataloguppgifter finns i slutet av publikationen.

Luxemburg: Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer, 2003

ISBN 92-894-5364-8

© Europeiska gemenskaperna, 2003
Kopiering tillåten med angivande av källan.

Printed in Belgium

TRYCKT PÅ ICKE KLORBLEKT PAPPER

Innehåll

Inledning	4
Vad är FFU?	6
Var görs FFU:s insatser?	8
Vad finansierar FFU?	9
<i>Anpassning av fiskeansträngningen</i>	9
<i>Förnyelse av flotta och utrustning eller modernisering av fiskefartyg..</i>	13
<i>Småskaligt kustfiske</i>	17
<i>Inlandsfiske</i>	18
<i>Skydd och utveckling av akvatiska resurser</i>	20
<i>Utrustning i fiskebåttar</i>	22
<i>Utveckling av vattenbruket</i>	24
<i>Beredning och saluföring av fiske- och vattenbruksprodukter</i>	26
<i>Nya avsättningsmöjligheter</i>	28
<i>Sociala åtgärder till stöd för omstruktureringen</i>	31
<i>Gemensamma initiativ inom yrkeskåren</i>	33
<i>Tillfälligt upphörande av verksamheten</i>	36
Hur får man stöd från FFU?	39
Andra gemenskapsåtgärder till förmån för regioner som är beroende av fiske	41
<i>Gemenskapsinitiativet Pesca</i>	41
<i>Omställningsåtgärder</i>	41
<i>Utbildningsåtgärder</i>	41
Slutord	43
Bilagor	44

Inledning

Fiske och vattenbruk är viktiga näringsverksamheter inom Europeiska unionen, i synnerhet i vissa kustområden där det är ont om alternativa näringar. Verksamheterna bidrar dessutom till försörjningen av den europeiska marknaden, på vilken det i dag råder ett stort underskott.

Ställd inför de oroande problem som den minskade tillgången på marina resurser och den globaliserade ekonomins utmaningar innebär, är EU:s fiskesektor sedan flera år involverad i en förändringsprocess som är oundgänglig för att säkerställa ett hållbart utnyttjande av resurserna och en återvändande konkurrenskraft.



Inom ramen för den gemensamma fiskeripolitiken och genom Fonden för fiskets utveckling (FFU) deltar gemenskapen aktivt i denna omstrukturering.

Dessutom kan de flesta av de områden som är beroende av fisket också ansöka om stöd från Europeiska regionala utvecklingsfonden (ERUF) och Europeiska socialfonden (ESF) för omställning och diversifiering av näringslivsstrukturen.



Vad är FFU?

FFU är en av Europeiska unionens fyra strukturfonder. FFU har funnits sedan 1993, då fonden ersatte de strukturinstrument som tidigare fanns.

Fonden bidrar dels till att förverkliga den gemensamma fiskeripolitikens mål genom att stödja omstruktureringen av sektorn, dels till att stärka den ekonomiska och sociala sammanhållningen i unionen genom att främja utvecklingen i de kustområden där fisket har en viktig plats inom näringslivet.

FFU är alltså till för att hjälpa industrin att leva upp till dagens ekonomiska villkor, garantera ett utnyttjande av fiskeresurserna som är hållbart för miljön och ekonomiskt livskraftigt, bevara fisket i områden där det finns få ekonomiska alternativ samt förse Europas konsumenter med ett brett sortiment fiskeprodukter av god kvalitet.

De åtgärder som samfinansieras genom FFU får under inga omständigheter bidra till att fiskeansträngningen ökar.

FFU:s medel fördelas utifrån fleråriga utvecklingsprogram som kommissionen och de enskilda medlemsstaterna gemensamt förhandlat fram. Dessa avtal kallas samlat programdokument (SPD) eller operativt program (OP) ⁽¹⁾. Den innevarande programperioden omfattar sju år och löper under perioden 2000–2006.

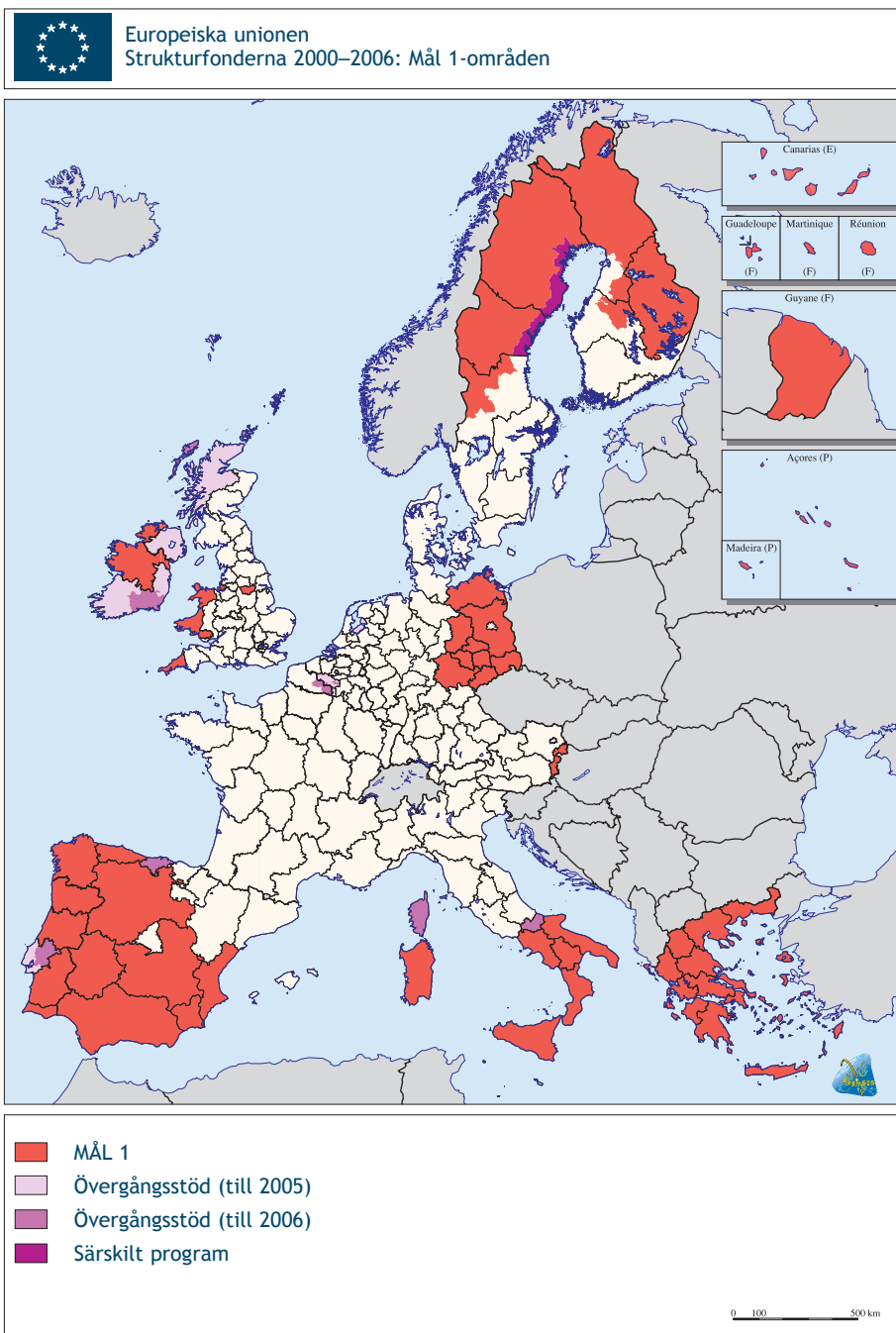
De allmänna reglerna för stöd från FFU fastställs på gemenskapsnivå medan det är de enskilda medlemsstaterna som väljer ut projekten.

FFU verkar enligt principen om medfinansiering: det berörda landet skall alltid bidra till finansieringen av projekten genom statliga anslag. Om gemenskapsstödet ges i form av en investering som ger avkastning skall stödmottagaren, eller gruppen av stödmottagare, dessutom bidra med eget kapital.

För perioden 2000–2006 har FFU tilldelats en total budget på 3,7 miljarder euro, varav 2,6 miljarder inom mål 1 och 1,1 miljard för andra ändamål.

FFU bidrar, genom att främja utvecklingen i de kustområden som är beroende av fisket, till stärkt ekonomisk och social sammanhållning inom unionen.

⁽¹⁾ Ordlista finns i bilagan.



Var görs FFU:s insatser?

FFU verkar inom hela gemenskapen. Projekt för modernisering av strukturen inom fiskesektorn kan sålunda komma i fråga för stöd från FFU inom ramen för fleråriga program, oavsett inom vilket geografiskt område projekten genomförs.

Ett större stöd kan emellertid beviljas till projekt som genomförs i regioner inom Europeiska unionen vars utveckling släpar efter, dvs. de regioner som är berättigade till stöd under gemenskapens strukturfonders mål 1 (se kartan).

Det bör noteras att medlemsstaterna inte nödvändigtvis stöder och medfinansierar alla de åtgärder som berättigar till stöd från FFU.



© Ifremer

FFU verkar inom hela gemenskapen, men de främsta insatserna inriktas på projekt i områden där utvecklingen släpar efter.

Vad finansierar FFU?

Anpassning av fiskeansträngningen

Fiskeflottornas överkapacitet i förhållande till de tillgängliga resurserna är orsak till många av de problem sektorn i dag står inför. En av unionens främsta prioriteringar är därför att hjälpa sektorn att hitta en ekologiskt hållbar och ekonomiskt lönsam balans för att göra det möjligt för fiskeföretagen att åter bli lönsamma på lång sikt utan att resurserna hotas. Denna balans kan bl.a. nås genom åtgärder som uppmuntrar till minskningar av flottan med ett visst antal fartyg, för att på så sätt minska överkapaciteten.

Följande tre typer av åtgärder berättigar till offentligt stöd:

- Skrotning av fartyg.
- Fram till den 31 december 2004: definitiv överföring till ett land utanför unionen, också inom ramen för gemensamt företag.
- Användning av fartyget för ej vinstbringande ändamål som inte har med fiske att göra.

I samtliga fall skall fartyget vara minst tio år gammalt. Fartyg som definitivt överförs, också inom ramen för gemensamma företag, måste vara minst 30 år gamla och ha ett tonnage på mer än 20 brt (bruttoregisterton) eller 22 bt (bruttoton).

Det definitiva överförandet till ett land utanför unionen får ej gälla ett land som ansökt om medlemskap i Europeiska unionen och får heller inte bryta mot internationella bestämmelser om bevarandet och förvaltningen av marina resurser eller de sociala bestämmelser som reglerar yrkesfiskarnas arbetsförhållanden.

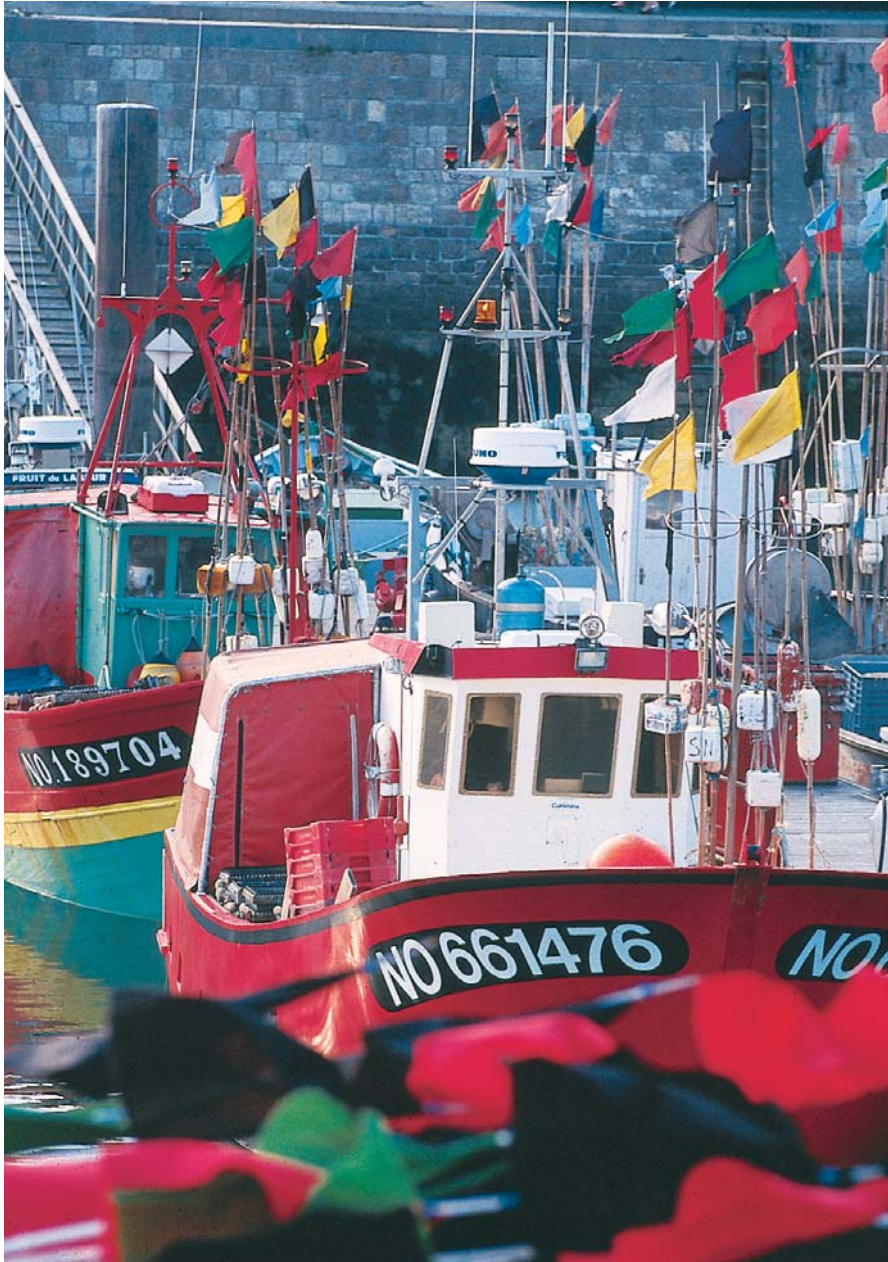
Definitivt överförande till ett tredje land är begränsat till länder som har slutit ett fiskeavtal med Europeiska kommissionen. Kommissionen får bevilja undantag från fall till fall när det gäller definitivt överförande som sker inom ramen för ett gemensamt företag.

- Bestämmelserna som styr skapandet av gemensamma företag har genomgått vissa förändringar sedan programperioden 1994–1999. Tillfälliga partnerskap är inte längre berättigade till stöd från FFU, och stödets omfattning är avsevärt lägre än tidigare (se nedan).
- Fartyg som måste minska sin fiskeansträngning med 25 % eller mer till följd av en återhämtningsplan som antagits av rådet, kommer att vara berättigade till ett skrotningsbidrag som är 20 % högre än det avvecklingsbidrag som lämnas inom ramen för FFU.
- För att överfisket skall kunna minskas erbjuder FFU också ordningar för stillaliggande, under förutsättning att dessa backas upp med ordningar för avveckling som har likvärdiga effekter på fiskeansträngningen (se avsnittet om tillfälligt upphörande med fisket).

Bidragsskala (fartygskategori enligt antal bruttoton) ⁽²⁾	
Bruttotonnage (bt)	Euro
0 < 10	11 000/bt + 2 000
10 < 25	5 000/bt + 62 000
25 < 100	4 200/bt + 82 000
100 < 300	2 700/bt + 232 000
300 < 500	2 200/bt + 382 000
500 och mer	1 200/bt + 882 000
Bruttoregister-ton (brt)	Euro
0 < 25	8 200/brt
25 < 50	6 000/brt + 55 000
50 < 100	5 400/brt + 85 000
100 < 250	2 600/brt + 365 000

⁽²⁾ Tabellens övre halva (tonnage mätt i bruttoton i motsats till bruttoregister-ton) gäller alla fartyg och skall tillämpas från den 1 januari 2004 (1 januari 2000 i fråga om fartyg som är längre än 24 m mellan perpendiklarna).

Stödsatser		
A = EU-stöd (stöd från FFU)		
B = sammanlagd finansiering (nationell, regional och annan) från den berörda medlemsstaten		
Mål 1-områden	50 % ≤ A ≤ 75 % B ≥ 25 %	
Mål 1-områden i en medlemsstat som täcks av Sammanhållningsfonden	50 ≤ A ≤ 80 % B ≥ 20 %	
Övriga områden	25 % ≤ A ≤ 50 % B ≥ 50 %	
Maximalt skrotningsbidrag (fartygskategori enligt ålder)		
10–15 år gamla	16–29 år gamla	30 år eller äldre
Se "Bidragsskala"	Tabellvärdet, minskat med 1,5 % per år över 15 år	Tabellvärdet, minskat med 22,5 %
Maximalt bidrag för definitivt överförande		
Gemensamma företag	Enkel överföring till tredje land	
80 % av tabellens skrotningsbidrag	30 % av tabellens skrotningsbidrag	
Användning för ej vinstbringande ändamål annat än fiske		
Skrotningsbidrag		



© Lionel Flageul

Moderniseringsstöd som beviljas inom ramen för FFU får inte bidra till ökning av fiskeansträngningen.

12 | Vad finansierar FFU?

Förnyelse av flotta och utrustning eller modernisering av fiskefartyg

Förbättring av säkerheten ombord på fartygen, av de sanitära förhållandena ombord och vid behandling/beredning av fisk samt införandet av tekniker för mer selektivt fiske är oundgängliga åtgärder för att säkerställa gemenskapsflottans konkurrenskraft och ett hållbart och ansvarsfullt utnyttjande av resurserna.

- Offentligt stöd till förnyelse av fiskefartyg får beviljas fartyg under 400 bt och fram till den 31 december 2004. Det omfattas av restriktionerna enligt det system för in- och utträde av kapacitet som antogs av rådet 2002 och får beviljas på villkor av iakttagande av de referensnivåer för kapacitet för fiskeflottorna som kommissionen fastställt för varje medlemsstat (artiklarna 12 och 13 i rådets förordning (EG) nr 2371/2002 av den 20 december 2002 om bevarande och hållbart utnyttjande av fiskeresurserna inom ramen för den gemensamma fiskeripolitiken).
- Offentligt stöd för utrustning eller modernisering av fiskefartyg finns för fartyg som är minst 5 år gamla men får inte beviljas för att öka kapaciteten (vad gäller tonnage eller maskinstyrka) och får inte heller tjäna till att öka fiske-redskapens effektivitet.

Modernisering över huvuddäcket för att förbättra säkerheten ombord, arbetsförhållanden, hygien och produktkvalitet får öka fartygets tonnage, under förutsättning att denna modernisering inte ökar fartygets fångstmöjligheter (artikel 11.5 i rådets förordning (EG) nr 2371/2002 av den 20 december 2002 om bevarande och hållbart utnyttjande av fiskeresurserna inom ramen för den gemensamma fiskeripolitiken).

Investeringar i utrustning eller modernisering av fartyg skall vara knutna till

- rationalisering av fisket, särskilt införandet av mer selektiva fiskemetoder; FFU finansierar dock inte ersättning av fiskeutrustning.
- införandet av fartygsövervakningssystem – också för fartyg som är yngre än 5 år.
- förbättring av produktberedningen ombord samt av produkternas kvalitet.
- förbättring av arbets- och säkerhetsförhållanden.

**Byggnad av nya fartyg — Tabell över bidragsberättigande kostnader
(fartygsklass enligt antal bruttoton)**

Bruttotonnage (bt)	Euro
0 < 10	22 000/bt + 4 000
10 < 25	10 000/bt + 124 000
25 < 100	8 400/bt + 164 000
100 < 300	5 400/bt + 464 000
300 < 500	4 400/bt + 764 000
500 eller mer	2 400/bt + 1 764 000

**Utrustning och modernisering av fartyg — Tabell över
bidragsberättigande kostnader (fartygsklass enligt antal bruttoton)**

Bruttotonnage (bt)	Euro
0 < 10	11 000/bt + 2 000
10 < 25	5 000/bt + 62 000
25 < 100	4 200/bt + 82 000
100 < 300	2 700/bt + 232 000
300 < 500	2 200/bt + 382 000
500 eller mer	1 200/bt + 882 000

Stödsats för byggnads-, utrustnings- och moderniseringsstöd (angivet som procentandel av den stödberättigande kostnaden vilken inte får överstiga värdena i tabellen)

A = EU-stöd

B = sammanlagd finansiering (nationell, regional och annan) från den berörda medlemsstaten

C = privata stödmottagares egna finansiering

Mål 1-områden	A ≤ 35 % B ≥ 5 % C ≥ 60 %
---------------	---------------------------------

Mål 1-områden i en medlemsstat som täcks av Sammanhållningsfonden	A ≤ 35 % B ≥ 5 % C ≥ 60 %
---	---------------------------------

Övriga områden	A ≤ 15 % B ≥ 5 % C ≥ 60 %
----------------	---------------------------------



© Lionel Flageul

Det småskaliga kustfisket spelar en grundläggande roll både för den allmänna ekonomin inom sektorn och för den ekonomiska och sociala strukturen i unionens kustområden.

Småskaligt kustfiske

Fartyg med en total längd under 12 m utgör 60 % i antal av EU:s fiskeflotta. Med tanke på det fiske dessa fartyg står för spelar de en grundläggande roll både för den samlade ekonomin inom sektorn och för den ekonomiska och sociala strukturen i unionens kustområden.

Kustfiske kan få stöd från FFU om det används till att genomföra kollektiva projekt, familjeprojekt eller samarbetsprojekt på följande områden:

- Förbättring av hygien, säkerhet och arbetsförhållanden ombord.
- Införandet av mer selektiva fisketekniker.
- Organisation av produktionskedjan för att främja och skapa mervärde för produkterna.
- Fortbildning inom yrket eller omskolning.

Stödet är begränsat till fiskefartyg med en total längd under 12 m som inte använder släpredskap.

Stödsatser	
A = EU-stöd B = sammanlagd finansiering (nationell, regional och annan) från den berörda medlemsstaten	
Mål 1-områden	50 % ≤ A ≤ 75 % B ≥ 25 %
Mål 1-områden i en medlemsstat som täcks av Sammanhållningsfonden	50 % ≤ A ≤ 80 % B ≥ 20 %
Övriga områden	25 % ≤ A ≤ 50 % B ≥ 50 %
Stödet får inte överstiga 150 000 euro per kollektivt projekt.	

Inlandsfiske

I många medlemsstater har sötvattensfisket stor ekonomisk betydelse. I Finland, t.ex., är det ungefär ett tusental fiskare som ägnar sig åt detta.

FFU kan bidra till byggande och modernisering av fartyg avsedda för inlandsfiske.

Nya fartyg måste byggas med hänsyn till

- gällande gemenskapsbestämmelser rörande hygien, säkerhet, hälsa, produktkvalitet och arbetsförhållanden,
- gemenskapsbestämmelserna om mätning av fartyg,
- bestämmelserna om övervakning av fiskeverksamheten.

Det stöd som ges till modernisering av fartyg skall avse följande:

- Rationalisering av fisket, särskilt införandet av mer selektiva fiskemetoder. FFU finansierar dock inte fiskeredskap som ersätter andra.
- Förbättring av beredning av produkter ombord samt av produkternas kvalitet.
- Förbättring av arbets- och säkerhetsförhållanden.

Inget stöd beviljas emellertid om investeringen skulle inverka negativt på balansen mellan flottans storlek och motsvarande marina resurser.

Fartyg som konstruerats för sötvattensfiske med stöd från FFU får inte användas för fiske i andra vatten.

Stödsatser

A = EU-stöd

B = sammanlagd finansiering (nationell, regional och annan) från den berörda medlemsstaten

C = privata stödmottagares egna finansiering

Mål 1-områden	A ≤ 35 % B ≥ 5 % C ≥ 40 %
Mål 1-områden i en medlemsstat som täcks av Sammanhållningsfonden	A ≤ 35 % B ≥ 5 % C ≥ 40 %
Övriga områden	A ≤ 15 % B ≥ 5 % C ≥ 60 %



© Markku Saiha (SAKL/FYFF)

FFU ger också stöd till nybyggnation och modernisering av fartyg avsedda för sötvattensfiske, då detta har stor ekonomisk betydelse i många medlemsstater.

Skydd och utveckling av akvatiska resurser

Skapandet av marina skyddsområden, särskilt genom skapande av konstgjorda undervattensrev, ingår sedan 1983 i strukturpolitiken. Dessa marina skyddszoner kan t.ex. utgöras av rev för skydd, utsättning eller koncentration av bestånden.

FFU kan bidra till finansieringen av fast eller flyttbar utrustning för skydd och utveckling av de akvatiska resurserna, som skall

- vara av gemensamt intresse,
- skötas av offentliga eller halvoffentliga organ eller av erkända branschorganisationer,
- sakna negativ effekt på den akvatiska miljön.

Samtliga projekt kräver någon form av vetenskaplig övervakning och rapportering under minst fem år.

Stöd får emellertid inte beviljas för utsättning.

Stödsatser

A = EU-stöd

B = sammanlagd finansiering (nationell, regional och annan) från den berörda medlemsstaten

Mål 1-områden	$50 \% \leq A \leq 75 \%$ $B \geq 25 \%$
Mål 1-områden i en medlemsstat som täcks av Sammanhållningsfonden	$50 \% \leq A \leq 80 \%$ $B \geq 20 \%$
Övriga områden	$25 \% \leq A \leq 50 \%$ $B \geq 50 \%$



© Eureka Slide

Sedan 1993 bidrar FFU till finansieringen av utrustning för att skydda den akvatiska miljön och utveckla de akvatiska resurserna.

Utrustning i fiskehamnar

Optimala villkor vid landning och för hantering på kajerna är mycket viktiga faktorer när det gäller att garantera att de produkter som når slutkonsumenten är av högsta kvalitet. Sedan 1988 bidrar unionen till installation av kylanläggningar och till att det inrättas särskilda områden och lokaler för landning samt för hantering och lagring av fiskeriprodukter.

Stöd kan beviljas till investeringar i anläggningar och utrustning i syfte att

- förbättra förhållandena vid landning samt vid beredning och lagring av fiskeriprodukter i hamnarna,
- stödja fiskefartygens verksamhet (försörjning med bränsle, is och vatten, underhåll och reparation av fiskefartyg),
- förbättra säkerheten på kajerna vid lastning eller landning av produkter.



© Mostra

Sedan 1988 beviljar EU stöd till utrustning i fiskehamnar på villkor att det ges garantier för att landningsvillkoren är optimala och att kajerna underhålls väl.

Investeringar som är av intresse för alla fiskare och som bidrar till förbättring av de tjänster som erbjuds skall prioriteras.

Stödsatser	
A = EU-stöd	
B = sammanlagd finansiering (nationell, regional och annan) från den berörda medlemsstaten	
C = privata stödmottagares egna finansiering	
<i>Utan privata stödmottagares egna finansiering</i>	
Mål 1-områden	50 % ≤ A ≤ 75 % B ≥ 25 %
Mål 1-områden i en medlemsstat som täcks av Sammanhållningsfonden	50 % ≤ A ≤ 80 % B ≥ 20 %
Övriga områden	25 % ≤ A ≤ 50 % B ≥ 50 %
<i>Med privata stödmottagares egna finansiering</i>	
Mål 1-områden	A ≤ 35 % B ≥ 5 % C ≥ 40 %
Mål 1-områden i en medlemsstat som täcks av Sammanhållningsfonden	A ≤ 35 % B ≥ 5 % C ≥ 40 %
Övriga områden	A ≤ 15 % B ≥ 5 % C ≥ 60 %

Utveckling av vattenbruket

Vattenbrukets betydelse för framställningen av fiskeriprodukter blir allt större. År 2000 stod det för 17 % av den samlade EU-produktionens volym och 27 % av dess värde. Vattenbruket står för omkring 80 000 arbetstillfällen och kännetecknas av en stor mångfald odlade arter och variationsrikedom när det gäller de metoder som används.

Stöd kan beviljas till kapitalinvesteringar

- med anknytning till produktion och förvaltning (t.ex. byggande, utbyggnad, utrustning och modernisering av anläggningar),
- för att förbättra de sanitära villkoren, förbättra produktkvaliteten eller minska de skadliga effekterna på miljön,
- för installation och förbättring av vattencirkulationen i vattenbruksanläggningar och på servicefartyg.

Enligt gemenskapslagstiftningen får stöd till projekt för intensiv fiskodling endast ges om påverkan på miljön har utvärderats.

Stödsatser

A = EU-stöd

B = sammanlagd finansiering (nationell, regional och annan) från den berörda medlemsstaten

C = privata stödmottagares egna finansiering

Mål 1-områden	A ≤ 35 % B ≥ 5 % C ≥ 40 %
---------------	---------------------------------

Mål 1-områden i en medlemsstat som täcks av Sammanhållningsfonden	A ≤ 35 % B ≥ 5 % C ≥ 40 %
---	---------------------------------

Övriga områden	A ≤ 15 % B ≥ 5 % C ≥ 60 %
----------------	---------------------------------



© Lionel Flageul

Vattenbruket, som sysselsätter 80 000 personer, spelar en allt viktigare roll för försörjningen med fiskeriprodukter.

Beredning och saluföring av fiske- och vattenbruksprodukter

I EU är värdet av beredda fiskeriprodukter ungefär dubbelt så stort som värdet av medlemsstaternas totala fångster, och produktionen sysselsätter 96 000 personer, vilket motsvarar 23 % av arbetstillfällena inom fiskerinäringen. Emellertid råder ett stort underskott i EU:s handelsbalans när det gäller beredda marina produkter, och i vissa länder är beredningsindustrin beroende av import för att säkerställa tillgången på råvaror. Beredningsindustrin inom fiske och vattenbruk är mycket varierad och kombinerar ytterst traditionella metoder med den nyaste teknologin.

Investeringsstöd inom sektorn för beredning och saluföring av fiske- och vattenbruksprodukter (utom detaljhandeln) kan beviljas för produkter avsedda för livsmedelsbruk liksom för behandling av avfall från denna verksamhet.

Det kan röra sig om investeringar

- med anknytning till produktion och förvaltning (t.ex. uppförande, utbyggnad, utrustning och modernisering av anläggningar),
- avsedda att förbättra de sanitära villkoren och produktkvaliteten eller minska de skadliga effekterna på miljön.

Stödsatser

A = EU-stöd

B = sammanlagd finansiering (nationell, regional och annan) från den berörda medlemsstaten

C = privata stödmottagares egna finansiering

Mål 1-områden	A ≤ 35 % B ≥ 5 % C ≥ 40 %
---------------	---------------------------------

Mål 1-områden i en medlemsstat som täcks av Sammanhållningsfonden	A ≤ 35 % B ≥ 5 % C ≥ 40 %
---	---------------------------------

Övriga områden	A ≤ 15 % B ≥ 5 % C ≥ 60 %
----------------	---------------------------------



© Lionel Flageul

FFU beviljar stöd till sektorn för bearbetning och saluföring av fiske- och vattenbruksprodukter.

Vad finansierar FFU? 27

Nya avsättningsmöjligheter

Sedan 1988 stöder gemenskapen aktivt marknadsföringskampanjer för fiske- och vattenbruksprodukter. Kampanjerna har bl.a. gått ut på att motverka konsumtionen av fisk som inte håller minimimått i Spanien och att uppmuntra till konsumtion av färsk fisk i Frankrike samt har bestått i utbildningsprogram riktade till elever och lärare i högstadie- och gymnasieskolor, t.ex. i Förenade kungariket.

FFU kan finansiera kollektiva åtgärder för att finna och främja nya avsättningsområden för fiske- och vattenbruksprodukter, t.ex.

- verksamhet inom kvalitetscertifiering och produktmärkning,
- marknadsföringskampanjer,
- konsumentundersökningar,
- deltagande i mässor och utställningar,
- studiebesök på marknaderna samt affärsbesök för att upprätta handelskontakter,
- marknadsundersökningar, särskilt med syfte att saluföra EU-produkter i länder utanför gemenskapen,
- säljrådgivning och andra tjänster till stöd för marknadsföring och försäljning.

Investeringarna kan gälla

- arvoden till reklambyråer och andra tjänsteleverantörer som är engagerade i utarbetandet och genomförandet av säljkampanjer,
- inköp eller hyra av reklamutrymme, skapande av slogans eller märken under hela säljkampanjen,
- utgifter för publicering och materiel, extern personal, lokaler och fordon som är nödvändiga för kampanjerna.

Företräde skall ges åt åtgärder som

- syftar till att stimulera avsättning för överskottsarter eller underutnyttjade arter,
- genomförs av en eller flera producentorganisationer,
- bidrar till genomförandet av kvalitetspolitik,
- syftar till att främja produkter som framställts på ett miljövänligt sätt.

Reklamåtgärder får dock inte inriktas på varumärken eller hänvisa till ett särskilt medlemsland eller geografiskt område, utom i de särskilda fall då ett ursprung fått officiellt erkännande i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 2081/92 om skydd för geografiska och ursprungsbenämningar för jordbruksprodukter och livsmedel.

Stödsatser	
A = EU-stöd	
B = sammanlagd finansiering (nationell, regional och annan) från den berörda medlemsstaten	
C = privata stödmottagares egna finansiering	
Utan privata stödmottagares egna finansiering	
Mål 1-områden	50 % ≤ A ≤ 75 % B ≥ 25 %
Mål 1-områden i en medlemsstat som täcks av Sammanhållningsfonden	50 % ≤ A ≤ 80 % B ≥ 20 %
Övriga områden	25 % ≤ A ≤ 50 % B ≥ 50 %
Med privata stödmottagares egna finansiering	
Mål 1-områden	A ≤ 35 % B ≥ 5 % C ≥ 40 %
Mål 1-områden i en medlemsstat som täcks av Sammanhållningsfonden	A ≤ 35 % B ≥ 5 % C ≥ 40 %
Övriga områden	A ≤ 15 % B ≥ 5 % C ≥ 60 %

Sociala åtgärder till stöd för omstruktureringen

Omstruktureringen av fiskesektorn får sociala och ekonomiska konsekvenser som gemenskapen har beslutat att lindra genom att se till att de personer som berörs av att fisket upphör får ersättning eller möjlighet till omskolning.

I syfte att hjälpa de fiskare som berörs av omstrukturingsåtgärderna inom fiskesektorn kan FFU medfinansiera

- nationella system för förtidspensionering av fiskare som är minst 55 år gamla och som har mindre än tio år kvar till den lagstadgade pensionen i det berörda landet, samt som kan bevisa att de varit verksamma som yrkesfiskare i minst tio år,
- individuella bidrag på högst 10 000 euro till anställda fiskare som kan visa att de har arbetat minst tolv månader i yrket och som förlorar sitt arbete när fartygets fiskeverksamhet definitivt upphör,
- individuella bidrag till fiskare som har minst fem års erfarenhet, för omskolning eller diversifiering av deras verksamhet. Stöden justeras med hänsyn till projektets storlek och stödmottagarens eget bidrag. De får inte överstiga 50 000 euro för fiskare som helt lämnar havsfisket, eller 20 000 euro för diversifiering på deltid till annan verksamhet än havsfiske.

Stöd kan ges till unga fiskare under 35 år som köper sitt första fartyg, i syfte att göra det lättare för unga fiskare att bli ägare till ett fartyg. Fartyget skall ha en total längd på mellan 7 och 24 m, vara mellan 10 och 20 år gammalt och redan vara registrerat i gemenskapens fartygsregister. Stödbeloppet varierar med hänsyn till fartygets storlek och ålder samt till köpevillkoren, men det får inte överstiga 10 % av anskaffningskostnaden eller 50 000 euro. Ägarskapet får inte överföras mellan familjemedlemmar i första eller andra led.

Stödsatser

A = EU-stöd

B = sammanlagd finansiering (nationell, regional och annan) från den berörda medlemsstaten

Mål 1-områden	$50 \% \leq A \leq 75 \%$ $B \geq 25 \%$
---------------	---

Mål 1-områden i en medlemsstat som täcks av Sammanhållningsfonden	$50 \% \leq A \leq 80 \%$ $B \geq 20 \%$
---	---

Övriga områden	$25 \% \leq A \leq 50 \%$ $B \geq 50 \%$
----------------	---



© Eureka Slide

FFU kan i vissa fall medfinansiera nationella ordningar för förtidspensionering till stöd för fiskare som drabbas av att fiskeverksamheten upphör.

Gemensamma initiativ inom yrkeskåren

FFU:s stöd syftar till att ge yrkesfiskarna incitament till att gå samman och gemensamt förvalta resurserna och verksamheten, anpassa sig till de nya villkoren på marknaden för fiskeriprodukter eller utveckla en helhetssyn som präglar hela branschen.

FFU kan ge stöd för olika initiativ som de verksamma inom branschen tar för att stärka eller rationalisera sin verksamhet, t. ex:

- bildandet av producentorganisationer,
- genomförandet av producentorganisationernas planer för att förbättra kvaliteten,
- åtgärder av kollektivt intresse som genomförs av producentorganisationer, eller andra organisationer som handlar å deras vägnar, till förmån för en mer rationell förvaltning av resurserna. Åtgärderna kan röra förvaltning av fiskeansträngningen, främjande av tekniska åtgärder – som omfattar mer selektiva fiskemetoder – för bevarande av resurserna, förbättrade arbetsvillkor och förbättrad sanitär kontroll av produkthanteringen, gemensam vattenbruksutrustning, åtgärder till förmån för ett bättre skydd av miljön och kustområdenas ekosystem, organisering av den elektroniska handeln med fiskeriprodukter, tillgång till utbildning och till möjlighet att starta företag, förbättring av kvalitet och teknisk innovation osv.

FFU kan också medfinansiera studier, pilotprojekt, demonstrationsprojekt och åtgärder för utbildning, tekniskt stöd eller utbyte av erfarenheter kring olika aspekter av näringen, inbegripet främjandet av lika möjligheter för män och kvinnor. Projekt för experimentellt fiske kan komma i fråga för stöd under förutsättning att syftet är att införa mer selektiva fiskemetoder.

Stödsatser	
A = EU-stöd	
B = sammanlagd finansiering (nationell, regional och annan) från den berörda medlemsstaten	
C = privata stödmottagares egna finansiering	
<i>Pilotprojekt som inte genomförs av offentliga organ</i>	
Mål 1-områden	A ≤ 75 % B ≥ 5 % C ≥ 20 %
Mål 1-områden i en medlemsstat som täcks av Sammanhållningsfonden	A ≤ 75 % B ≥ 5 % C ≥ 20 %
Övriga områden	A ≤ 50 % B ≥ 5 % C ≥ 30 %
<i>Åtgärder som genomförs av branschen utan deltagande av privata stödmottagare</i>	
Mål 1-områden	50 % ≤ A ≤ 75 % B ≥ 25 %
Mål 1-områden i en medlemsstat som täcks av Sammanhållningsfonden	50 % ≤ A ≤ 80 % B ≥ 20 %
Övriga områden	25 % ≤ A ≤ 50 % B ≥ 50 %
<i>Innovativa åtgärder samt tekniskt stöd, inklusive pilotprojekt som genomförs av offentliga organ</i>	
Mål 1-områden	50 % ≤ A ≤ 75 % B ≥ 25 %
Mål 1-områden i en medlemsstat som täcks av Sammanhållningsfonden	50 % ≤ A ≤ 80 % B ≥ 20 %
Övriga områden	25 % ≤ A ≤ 50 % B ≥ 50 %

Åtgärder som genomförs av branschen i samarbete med privata stödmottagare

Mål 1-områden	A ≤ 35 % B ≥ 5 % C ≥ 40 %
---------------	---------------------------------

Mål 1-områden i en medlemsstat som täcks av Sammanhållningsfonden	A ≤ 35 % B ≥ 5 % C ≥ 40 %
---	---------------------------------

Övriga områden	A ≤ 15 % B ≥ 5 % C ≥ 60 %
----------------	---------------------------------

Tillfälligt upphörande av verksamheten

Under de senaste åren har en följd händelser, bl.a. det faktum att fiskeavtalet mellan gemenskapen och Marocko inte förnyats, att flera oljetankfartyg förlist och att bestånden av nordsjötorsk minskar, med smärtsam tydlighet visat i vilken utsträckning fiskeföretagens ekonomiska bärkraft är beroende av politiska, ekologiska och biologiska faktorer som de saknar inflytande över.

Ett tillfälligt stöd kan beviljas fiskare och fartygsägare som tvingas att tillfälligt avbryta sin verksamhet under följande omständigheter:

- Vid oförutsebara händelser, särskilt sådana som får biologiska följder (t.ex. industriella eller naturliga föroreningar).
- Fiskeavtal som slutits av gemenskapen kan inte förnyas eller upphävs tillfälligt.
- Vid införande av en återhämtningsplan antagen av rådet eller av nödgärder beslutade av kommissionen eller en eller flera medlemsstater i syfte att rädda bestånd som hotas av sammanbrott.
- Vid införande av tekniska restriktioner för vissa fiskeredskap eller fiskemetoder.

Stöd från FFU kan endast ges efter kommissionens uttryckliga godkännande av de åtgärder som kommer att införas av medlemsstaten samt av det ekonomiska bidraget i samband med dessa.

Det är vidare upp till medlemsstaten att fastställa det ersättningsbelopp som skall betalas ut i enskilda fall med hänsyn till relevanta parametrar, så som de faktiska förlusterna, omfattningen av omställningsåtgärderna, återhämtningsplanen eller insatserna i fråga om teknisk anpassning.

Återkommande säsongsbetingat upphörande med fiskeverksamheten berättigar inte till ersättning.



© Lionel Flageul

Stödsatser

A = EU-stöd

B = sammanlagd finansiering (nationell, regional och annan) från den berörda medlemsstaten

Mål 1-områden	$50 \% \leq A \leq 75 \%$ $B \geq 25 \%$
---------------	---

Mål 1-områden i en medlemsstat som täcks av Sammanhållningsfonden	$50 \% \leq A \leq 80 \%$ $B \geq 20 \%$
---	---

Övriga områden	$25 \% \leq A \leq 50 \%$ $B \geq 50 \%$
----------------	---

Hur får man stöd från FFU?

För urval och bedömning av projekt svarar den/de förvaltningsmyndigheter som varje medlemsstat utsett, och inte Europeiska kommissionen.

För att få stöd från FFU skall projektets initiativtagare vända sig till:

Fiskeriverket
Box 423
S-401 26 Göteborg
Tfn 031-743 03 00
Fax 031-743 04 44
E-post: fiskeriverket@fiskeriverket.se
Internet: www.fiskeriverket.se

Jord- och skogsbruksministeriet
Fiske- och viltavdelningen
PB 30
FIN-00023 Statsrådet
Tfn 09-16 01
Fax 09-160 42 85, 160 22 84
E-post: kirjaamo.mmm@mmm.fi
Internet: <http://www.mmm.fi/tuet/kalatalous>

Dessa organ kan

- avgöra om ett projekt hör hemma inom FFU,
- avgöra om ett projekt stämmer överens med de prioriteringar som kommissionen och Förenade kungarikets/Irlands myndigheter fastställt för perioden 2000–2006,
- informera projektledaren om tillvägagångssättet för att ansöka om stöd.

Andra gemenskapsåtgärder till förmån för regioner som är beroende av fiske

Gemenskapsinitiativet Pesca

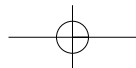
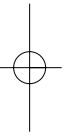
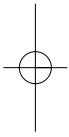
Gemenskapsinitiativet Pesca och nio andra gemenskapsinitiativ som genomfördes under perioden 1994-1999 förnyades inte år 2000. Vissa av de åtgärder till stöd för ekonomisk och social diversifiering som tidigare täcktes av Pesca ingår nu i FFU:s verksamhet (se ovan).

Omställningsåtgärder

Övriga omställnings- eller diversifieringsåtgärder för den lokala näringslivsstrukturen kan komma i fråga för stöd från Europeiska regionala utvecklingsfonden, om de berörda projekten utförs i en region med eftersläpande utveckling (strukturfondernas mål 1) eller som ett led i ekonomisk och social omställning i områden med strukturella svårigheter (strukturfondernas mål 2) dit de flesta områden som är beroende av fiske hör.

Utbildningsåtgärder

För åtgärder som genomförs till förmån för de mänskliga resurserna, i synnerhet initiativ på utbildnings- och fortbildningsområdet som syftar till att förbättra möjligheterna att finna anställning, främjandet av åtgärder för att föregripa och underlätta en anpassning till ekonomiska och sociala förändringar eller främjandet av mäns och kvinnors lika möjligheter, kan stöd sökas inom ramen för Europeiska socialfonden (strukturfondernas mål 3), oavsett inom vilket geografiskt område åtgärderna genomförs.



Slutord

FFU genomför Europeiska unionens satsningar när det gäller fiskenäringen, vars överlevnad är nödvändig för kustområdenas ekonomi och för EU-marknadens försörjning med fiskeriprodukter. Den bör i framtiden kännetecknas av modernitet och konkurrenskraft som bygger på ett hållbart och ansvarsfullt utnyttjande av de marina resurserna.



© Lionel Flageul

Bilagor

Liten ordlista

Gemenskapens stödramar (GSR)

Gemenskapsstödramar (GSR): flerårigt utvecklingsavtal som upprättas inom ramen för ett partnerskap mellan ett land och Europeiska kommissionen. GSR fastställer utvecklingsmål, de prioriterade huvudinriktningarna för gemenskapsåtgärder och den vägledande finansieringsplanen. Vanligtvis utgör fiskesektorn en av huvudinriktningarna för GSR:s mål 1 i berörda länder och regioner.

Ekonomisk och social sammanhållning

Solidaritet mellan folken i Europeiska unionen, ekonomiskt och socialt framåtskridande och stärkt sammanhållning är mål som anges i den första delen av Fördraget om upprättandet av Europeiska unionen. I artikel 158 i fördraget anges att *"gemenskapen skall särskilt sträva efter att minska klyftorna mellan de olika regionernas utvecklingsnivåer och eftersläpningen i de minst gynnade regionerna eller öarna, inbegripet landsbygdsområdena"*. Strukturfonderna är de främsta instrumenten för den ekonomiska och sociala sammanhållningspolitiken, vilken i sin tur är ett uttryck för solidariteten inom gemenskapen.

Förvaltningsmyndighet

Myndighet, eller offentligt eller privat organ på nationell, regional eller lokal nivå, som utsetts av medlemsstaten och som har i uppgift att förvalta de åtgärder som genomförs inom ramen för Strukturfonderna, eller eventuellt medlemsstaten själv, om den själv utför denna förvaltning.

Övervakningskommittéer

Organ bestående av representanter för regionerna, medlemsstaten, ansvariga organ och kommissionen. Kommittéerna utvärderar regelbundet genomförandet av programmen och föreslår, i tillämpliga fall, anpassningar av en insats.

Operativt program (OP)

Ett antal sammanhängande fleråriga åtgärder som inbegriper en eller flera strukturfonder. Efter det att en GSR godkänts lämnas ett förslag till OP in. Detta är det vanligaste sättet att ansöka om stöd från strukturfonderna.

Strukturfondernas prioriterade mål

Stöden koncentreras till tre prioriterade mål. Mål 1 (ERUF, ESF, EUGFJ och FFU), det viktigaste målet, rör utvecklingen och den strukturella anpassningen i områden med eftersläpande utveckling. Mål 2 (ERUF och ESF) gäller den ekonomiska och sociala omställningen i områden med strukturella svårigheter. Mål 3 (ESF) är inte regionalt utan syftar till att anpassa och modernisera politiken och systemen i fråga om utbildning, yrkesutbildning och sysselsättning. FFU ingriper utan geografiska begränsningar i regioner som inte omfattas av mål 1.

Programkomplement

I programkomplementet beskrivs de åtgärder som finansieras inom varje program. Det upprättas av de programansvariga (eller de förvaltningsmyndigheter) som gör projekturvalet.

Samlad programdokument (SPD)

I de samlade programdokumenten kombineras inslagen i GSR och OP. De berör i de flesta fall åtgärder som medfinansieras av strukturfonderna och vars kostnad inte överstiger 1 miljard euro. I regioner som inte omfattas av mål 1 verkar FFU genom de samlade programdokumenten.

Strukturfonderna

Ett gemensamt begrepp för flera finansieringsorgan: ERUF (Europeiska regionala utvecklingsfonden), ESF (Europeiska socialfonden), EUGFJ (Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket), FFU (Fonden för fiskets utveckling). Genom dessa fonder beviljar Europeiska unionen stöd för att lösa ekonomiska och sociala strukturproblem i syfte att minska skillnaderna mellan olika regioner och olika sociala grupper.

Lagstiftning

Rådets förordning (EEG) nr 2371/2002 av den 20 december 2002 om bevarande och hållbart utnyttjande av fiskeresurserna inom ramen för den gemensamma fiskeripolitiken (*Europeiska gemenskapernas officiella tidning* L 358, 31.12.2002).

Rådets förordning (EG) nr 1260/1999 av den 21 juni 1999 om allmänna bestämmelser för strukturfonderna (*Europeiska gemenskapernas officiella tidning* L 161, 26.6.1999).

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1783/1999 av den 12 juli 1999 om Europeiska regionala utvecklingsfonden (*Europeiska gemenskapernas officiella tidning* L 213, 13.8.1999).

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1784/1999 av den 12 juli 1999 om Europeiska socialfonden (*Europeiska gemenskapernas officiella tidning* L 213, 13.8.1999).

Rådets förordning (EG) nr 1263/1999 av den 21 juni 1999 om Fonden för fiskets utveckling (*Europeiska gemenskapernas officiella tidning* L 161, 26.6.1999).

Rådets förordning (EG) nr 2792/1999 av den 17 december 1999 om föreskrifter och villkor för gemenskapens strukturstöd inom fiskerisektorn (*Europeiska gemenskapernas officiella tidning* L 337, 30.12.1999).

Rådets förordning (EG) nr 1451/2001 av den 28 juni 2001 om ändring av förordning (EG) nr 2792/1999 om föreskrifter och villkor för gemenskapens strukturstöd inom fiskerisektorn (*Europeiska gemenskapernas officiella tidning* L 198, 21.7.2001).

Rådets förordning (EG) nr 179/2002 av den 28 januari 2002 om ändring av rådets förordning (EG) nr 2792/1999 om föreskrifter och villkor för gemenskapens strukturstöd inom fiskerisektorn (*Europeiska gemenskapernas officiella tidning* L 31, 1.2.2002).

Rådets förordning (EG) nr 2369/2002 av den 20 december 2002 om ändring av rådets förordning (EG) nr 2792/1999 om föreskrifter och villkor för gemenskapens strukturstöd inom fiskerisektorn (*Europeiska gemenskapernas officiella tidning* L 358, 31.12.2002).

Rådets förordning (EG) nr 1258/1999 av den 17 maj 1999 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitiken (*Europeiska gemenskapernas officiella tidning* L 160, 26.6.1999).

Webbplatser

http://europa.eu.int/comm/fisheries/policy_sv.htm

http://europa.eu.int/comm/regional_policy/index_en.htm

http://europa.eu.int/comm/employment_social/index_en.htm

http://europa.eu.int/comm/dgs/agriculture/index_sv.htm

<http://jordbruk.regeringen.se/>

<http://www.mmm.fi/>

Europeiska kommissionen

Fonden för fiskets utveckling — Bruksanvisning

Luxemburg: Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer

2003 – 47 s. – 14,8 x 21 cm

ISBN 92-894-5364-8